



DUSTROYER
Kullanım Kılavuzu

Homend
Serving life



Yeni süpürgenizi
çok beğenerek aldığınızı,
hemen kullanmak için
sabırsızlandığınızı biliyoruz.
Yine de evde pratik ve
hızlı temizliğin tadını çıkarmadan
önce sizin için hazırladığımız
bu kullanım kılavuzuna
bir göz atmanızı rica ederiz.
Ardından evdeki tozlara
meydan okuyabilirsiniz.



*Kullanım kılavuzunda, her şeyi elimizden geldiğince
açık yazmaya çalıştık. Umarız, bir defa okumanız yeterli
olacaktır. Yarın öbür gün aklınıza bir şey takılır diye,
bu kılavuzu rahatlıkla bulabileceğiniz bir yerde
tutmanızı öneririz.*

DUSTROYER

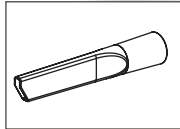
İLK KULLANIMINDAN ÖNCE

- + Her şeyden önce bu kullanım kılavuzunu baştan sona okuyun, 10 dakika içinde süpürgeyle tanışmış olduğunuzu göreceksiniz. Bu cihaz, uluslararası güvenlik standartlarına uygundur. Cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, zihinsel yetenekleri azalmış veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler gözetim altında veya cihazın güvenli bir şekilde kullanımına ve karşılaşılan ilgili tehlikelerin anlaşılmasına dair talimat verilirse kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakım işlemleri çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- + Elektrik kablosu veya cihaz hasarlıysa kullanmayın. Yetkili servise başvurun. Şebeke güç kaynağınız cihazın tip etiketinde belirtilen bilgilere uygun olmalıdır.
- + Boru ağzı ve uçları asla göz, kulak, parmaklar, saçlar ve vücudun diğer parçalarına yaklaştırılmamalıdır.
- + Cihazı uzatma kablosuyla kullanmayın.
- + Elektrik kablosunun hasar görmesini önlemek için sıkışmasını, kıvrılmasını veya keskin kenarlara sürtünmesini engelleyin. Cihaz elektriğe bağlıyken elleriniz nemli veya ıslaksa, cihazın fişine dokunmayın. Cihazın fişini prizden çıkartırken kablosundan çekmeyin. Yanıcı maddeleri süpürmeyin ve sigara külünü süpürürken soğumuş olmasına dikkat ediniz.

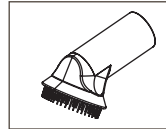




SÜPÜRGENİZ HANGİ PARÇALARDAN OLUŞUYOR?



Kenar köşe aparatı



Hassas yüzey fırçası

Güvenlik Uyarıları

- + Boru ağzı ve uçları asla göz, kulak, parmaklar, saçlar ve vücudun diğer parçalarına yaklaştırılmamalıdır.
- + Süpürgeyi hiçbir zaman doğrudan insanlara ve hayvanlara tutmayınız. Üretici, cihazın yanlış kullanılmasından dolayı ortaya çıkabilecek herhangi bir durumdan sorumlu tutulamaz.

Yangın ve Patlama Tehlikeleri

- + Sıcak veya yanan maddeler, patlayıcı sıvılar ve gazlar kesinlikle vakumlanmamalıdır.
- + Sıcak küller, yanan sigara izmaritleri ya da kibritler kesinlikle vakumlanmamalıdır.
- + Cihazı kesinlikle patlayıcı ya da parlayıcı maddelerin yakınında kullanmayınız.

DİKKAT!

- + Kısa devre riski, su ya da diğer sıvıları kesinlikle vakumlamayınız.
- + Filtrenin zarar görmesini önlemek için, cam parçacık ve benzeri sert cisimleri kesinlikle vakumlamayınız
- + Cihazın yağmur, toz ve kirden etkilenmemesi için, kesinlikle açık alanda kullanmayınız.
- + Cihazın aşırı ısınmadan zarar görmemesi için kesinlikle hava çıkış kanalı ve emiş kısımlarının üzerini örtmeyiniz.

Elektirik Akımı

- + Kısa devre riski, Su ya da diğer sıvıları kesinlikle vakumlamayınız.
- + Filtrenin zarar görmesini önlemek için, cam parçacık ve benzeri sert cisimleri kesinlikle vakumlamayınız
- + Cihazın yağmur, toz ve kirden etkilenmemesi için, kesinlikle açık alanda kullanmayınız.
- + Cihazın aşırı ısınmadan zarar görmemesi için kesinlikle hava çıkış kanalı ve emiş kısımlarının üzerini örtmeyiniz.

Elektirik Çarpma Riski

- + Cihaza kesinlikle ıslak ellerle dokunmayınız.
- + Her zaman cihazın fişinden çekerek prizden çıkartınız, kesinlikle elektrik kablosundan çekmeyiniz.
- + Bağlantı kablosunu asla keskin kenarlara sürtmeyiniz veya bağlamayınız, sıcaklık veren kısımlara değmemesine özen gösteriniz.
- + İlk kullanımdan önce cihazı hasar ve arızalara karşı kontrol ediniz.

- + Cihazın elektrik kablosu hasar görmüşse kesinlikle cihazı çalıştırmayınız ve Homend Yetkili Servisi'ne başvurunuz.
- + Hasar görmüş uzatma kablolarını kullanmayınız.

GÜVENLİK UYARILARI

UYARI!

Cihazın tamiri ancak Homend Yetkili Servislerince yapılmalıdır (yetkili servis listesine bakınız). Yanlış tamir işlemleri kullanıcı için tehlike oluşturabilir. Yetkili servis dışında yapılan tamir ve bakımlar sonrasında oluşacak her türlü hasar veya sorundan Karaca sorumlu değildir.

Yeni enerji tasarruflu teknoloji Homend elektrikli süpürge, yeni enerji tasarruflu teknolojiyle donatılmıştır. Emme başlığı, boru, *HE- motoru, filtre gibi son derece verimli bir aksesuar kombinasyonu ile cihaz, düşük enerji tüketimiyle optimum vakum gücü sunar. Hem halı hem de sert zeminlerde mükemmel toz toplama, düşük toz bırakma ve düşük gürültü seviyesi gibi özellikler sunar.

- + Yüksek verimlilikli motor

Kutuyu Açma

İlk kullanımdan önce cihazı ve aksesuarları kutusundan çıkarınız hasar ve arızalara karşı kontrol ediniz. Cihazda herhangi bir arıza

ya da hasar var ise, cihazı kullanmayınız ve Homend Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

UYARI: Kesinlikle hatalı bir aleti kullanmayınız.

NOT: Kutu ve paketleme elemanlarını ileride taşıma ihtimaline karşı saklayınız.

Kutu içindekiler: Elektrikli süpürge, tekerlekli üçgen fırça, köşe aparatı ve hassas zemin aparatı, ergonomik tutma sapı, kullanım kılavuzu, servis listesi

UYARI: Cihazınızı birleştirmeye başlamadan önce herhangi bir yaralanmaya sebep olmamak için, fişinin prize takılı olmadığından emin olunuz.

UYARI: Her kullanımdan önce, cihazınızı ve kablosunu herhangi bir hasara karşı kontrol ediniz.

CİHAZIN BİRLEŞTİRİLMESİ

- + Tekerlekli üçgen yer aparatı toz haznesi girişi ile birleştiriniz, bunun için yer aparatını hazne girişine itiniz.
- + Ergonomik tutma saplı boruyu ana gövde ile birleştiriniz.
- + Bunun için, ergonomik tutma saplı boru üzerindeki pime basılı tutarak boruyu gövde üzerindeki pim yuvasına oturuncaya kadar itiniz. Tutma sapının kilitlendiğinden emin olunuz.
- + Süpürmeniz artık kullanıma hazır.

KULLANIM ÖNCESİ

UYARI: Her kullanımdan önce, cihazınızı ve kablosunu herhangi bir hasara karşı kontrol ediniz.

Cihazınızı çalıştırmadan önce, toz haznesi filtresinin

düzgünce takılı olduğundan emin olunuz.

+ Tekerlekli üçgen yer aparatını takınız.

+ Kabloyu prize takınız. Açıp Kapatma ON/OFF tuşuna basarak süpürgeyi çalıştırın.

KULLANIM SONRASI

UYARI: Süpürme işleminizi bitirmenizin hemen ardından aşağıdaki işlemleri uygulayınız.

Cihazınızı asla ortada bırakmayınız.

On/Off tuşunu kullanarak cihazınızı kapatınız.

Ardından cihazın fişini prizden çekiniz.

Cihazınızı maksimum performansta ve uzun süre kullanabilmeniz için, her kullanım sonrası toz haznesini boşaltınız ve toz filtresini silkeleyiniz. Filtreniz yıkanabilir bir filtredir. Aşağıdaki temizleme talimatlarına uyunuz.

SAKLAMA

Kabloyu kablo sarma kancalarına dolayarak toplayınız.

DİKKAT: Süpürgeyi kesinlikle, ısı yayan, radyatör, soba gibi cihazların yakınında, direkt güneş ışığı alan yerlerde bırakmayınız.

NOT: Sadece Homend tarafından sağlanan

01



orijinal filtreleri kullanınız. Ancak böylelikle mükemmel filtrelemeyi sağlayabilirsiniz.

BAKIM

TOZ HAZNESİNİN BOŞALTIMASI

+ Elektrikli süpürgeyi her zaman, toz filtresi takılıyken çalıştırınız.

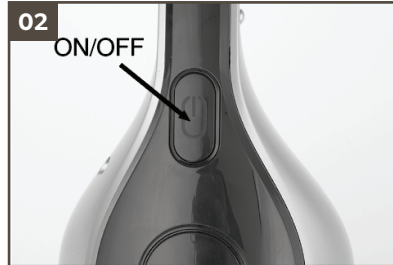
+ Cihazınızı maksimum performansla ve uzun süre kullanabilmeniz için, her kullanımdan sonra toz haznesi boşaltılıp temizlenmelidir.

a) Yer aparatını çıkarttıktan sonra, toz haznesi açma tuşuna basarak hazneyi açınız.

b) Toz filtresi ağzındaki yuvarlak motor koruyucu süngerini çekerek çıkartınız.

c) Hazne içerisindeki toz filtresini çıkartarak hazneyi boşaltınız.

02



d) Toz filtre çerçevesine takılı bez filtreyi silkeleyiniz.

e) Toz filtresini hazneye tekrar takıp, yuvarlak motor koruyucu süngeri de iterek yerine yerleştirdikten sonra toz filtresini hazne içerisine oturtunuz.

f) Hazneyi ana gövdeye takınız.

TEMİZLİK

NOT: Süpürgeyi temizlemeden ya da bakım yapmadan önce mutlaka kapatınız ve fişini prizden çekiniz.

DİKKAT: Kesinlikle alkol ve solvent bazlı temizleyiciler kullanmayınız. Aksi takdirde cihazınıza zarar verebilirsiniz.

Cihazınızı yumuşak ve hafif bir nemli bezle temizleyiniz. Aynı şekilde gerektiğinde toz haznesini de temizleyebilirsiniz. Yer aparatı belirli aralıklarda tıkanıklığa karşı kontrol edilip temizlenmelidir.

03



Bez filtrenin temizliği:

Bez filtre üzerindeki tozu silkeleyerek yada yumuşak bir fırça yardımıyla dış yüzeyini hafifçe fırçalayarak temizleyebilirsiniz. 5-7 kullanımda bir yıkanabilir.

Filtrenin tozunu silkeledikten sonra, temiz tarafını akan soğuk yada ılık su altına tutmak suretiyle yıkayınız ve filtre tamamen kuruyana kadar bekleyiniz. Filtreyi yerine geri takınız.

NOT: Bez Filtre 6 ayda bir değiştirilmelidir.

04



Sorun Giderme

Cihazınız herhangi bir arızaya karşı kalite kontrolden geçirilmiştir. Ancak yine de herhangi bir nedenden dolayı çalışmaz ise,

Homend Yetkili Servisi'ne başvurmadan önce aşağıdaki tabloda yer alan çözüm yollarını deneyiniz.

Hata Kodu	Olası Sorun	Çözümü
Cihaz Çalışmıyor	Fişi takılmamıştır ya da makine çalıştırılmamıştır. Prizden geçen akım bulunmamaktadır. Kablo zarar görmüştür.	Fişi prize takınız. Cihaz açınız. Farklı bir priz deneyiniz. Cihazı tamire götürünüz.
Cihaz vakumlamıyor	Filtre dolu ya da tıkalı.	Filtreyi değiştiriniz. Tıkalı kısmı temizleyiniz.
Cihaz normalden yüksek sesle çalışıyor.	Vakum kısımlarına parçalar sıkışmış.	Sıkışan parçaları çıkarınız.

Model No	DUSTROYER 1242H
Voltaj Seviyesi	220-240 V~50/60 Hz
Güç Seviyesi	800W

İthalatçı / Üretici firma teknik özelliklerde haber vermeden değişiklik yapma hakkını saklı tutar.



Bu cihaz WEEE direktiflerine uygun olarak geri dönüşümü olan parçalardan oluştuğu için çöpe atılmaması gerekmektedir. Lütfen, bu süpürge'nin geri dönüşümünü sağlamak için Homend Müşteri Hizmetleri'ne başvurunuz.

ÜRETİCİ:

Homend Elektronik Day. Tük. Cihazları San. ve Tic. A.Ş.

Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt. No: 2/12

Tel: 0850 222 32 45

Yetkili Servis Listesi



homend.com.tr

Size Őimdi anlatacaklarımıza kayıtsız kalamayacaksınız.

Tebrik ederiz, bu ürünü satın alarak iyi bir hizmet almaya hak kazandınız. Őimdiki adım, birbirimizi biraz daha iyi tanımak. Türkiye'nin her yerinden, günün her saati bize ulaşabileceğiniz telefon numaramız: **0850 222 32 45**. Sizin için uygun olan en kısa zamanda bize bir telefon açın, ürününüzü kaydedelim. Böylece sonraki günlerde bizi aradığınızda kendinizi tekrar tekrar tanıtmak zorunda kalmayın, ayrıcalıklı hizmetlerimizden yararlanmaya hemen başlayın.



GARANTİ BELGESİ İSTEMEYİZ.

Aldığınız Homend ürününü, **homend.com.tr**'den kaydederseniz, size garanti belgesi dahil hiçbir belge sormayız. Böylece kutu, garanti belgesi, fiş ya da fatura saklama derdini ortadan kaldırırız.



48 SAATTE ÇÖZÜM.

Servisimize gelen ürünü en hızlı şekilde sağlığını kavuşturmak isteriz. Yedek parçaları depomuzda varsa, kargo teslimat süresi hariç **48 saate** sorunu çözeriz.



EVE SERVİS ÜCRETSİZ.

Bir Homend ürününü servisimize ulaştırmak için **0850 222 32 45**'ten aldığınız kodla ürünü kargoya verin, servis işlemi bittikten sonra istediğiniz yere teslim edelim. Üstelik kargo ücreti talep etmeyelim.

homend.com.tr



DUSTROYER
User's Manual

Homend
Serving life



We know that you like your new vacuum cleaner very much and can't wait to use it right away. Yet, please have a look at this user manual before you enjoy cleaning your home with this practical and fast cleaner. Then you can start challenging the dust in the house.



We have tried to write everything as clearly as we can in the user manual. We hope that reading it once will be enough. We recommend you to keep this manual in an accessible place just in case you may need it in future..

DUSTROYER

BEFORE FIRST USE

+ First of all, read this user manual thoroughly,

You will be familiar with the vacuum cleaner within 10 minutes.

This appliance complies with international safety standards. The appliance may be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or instructed in the safe use of the appliance and understand the relevant hazards involved. Children must not play with the appliance.

Cleaning and user maintenance must not be carried out by children.

+ Do not use if the power cord or the appliance is damaged. Contact the authorized service. The mains power supply must comply with the information on the type label of the device.

+ The mains power supply to be used for the appliance must be protected by a fuse of at least 16A,

+ Do not use the appliance with an extension cord.

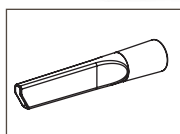
+ Do not allow the cord being pressed, bended or rubbed against sharp edges to prevent damage to the power cord. Do not touch the plug if your hands are damp or wet when the appliance is connected to the mains.

Do not pull on the cord when unplugging the appliance. Do not vacuum flammable materials and make sure that cigarette ash has cooled down when vacuuming.

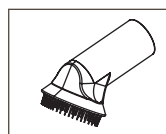




WHAT PARTS DOES YOUR VACUUM CLEANER CONSIST OF?



Crevice nozzle



Precision surface brush

Safety is Important

WARNING: Danger of injury from vacuuming

- + Never vacuum articles of clothing, hair, eyes, fingers or other parts of the body.
- + Nozzles and tube ends must never be brought close to the eyes or ears.
- + Never use the appliance to vacuum human beings or animals. The manufacturer is not responsible for any damages caused by unauthorized use or improper operation.

Important Safeguards

HEALTH HAZARD

Never vacuum hazardous materials, such as toner used in laser printers or copiers.

DANGER OF FIRE AND EXPLOSION!

- + Never vacuum hot ashes or burning objects, such as cigarettes or matches.
- + Never use the appliance in the vicinity of explosive or flammable materials.
- + Never vacuum any solvents, explosive gases or liquids.

WARNING!

- + Risk of short circuits! Never vacuum water and other liquids, such as damp carpet cleaning solutions.
- + Destruction of filter! Never vacuum sharp or pointed objects, such as glass splinters, nails,

etc. Materials that harden when dry, such as plaster or cement, can also destroy the filter.

- + Damage to appliance from rain and dirt
- Never use or store the appliance outdoors.
- + Danger from overheating! Always keep the openings in the appliance free.

Electric current

ATTENTION!

- + Incorrect voltage can destroy the appliance.
- Operate the appliance only if the voltage specified on the rating plate corresponds to the voltage in your household.
- + The socket must be protected with a 16 A automatic circuit breaker.
 - + Use only extension cords designed for the power input of the appliance.

Danger of electric shock

WARNING!

- + Never touch the plug with wet hands.
 - + When unplugging the appliance, always pull directly on the plug and never on the power cord.
 - + Do not kink, pinch or run over the power cord and do not expose it to heat sources.
- qualifications to prevent any hazards.
- appliance immediately.

Safety in case of defects

WARNING!

Never operate a defective appliance or an appliance with a defective power cord.

There is a danger of electric shock. Before contacting our service department, check to see if you can eliminate the problem yourself. Refer to the chapter "If at once you don't succeed". If you were not able to eliminate the problem yourself, please contact our customer service. Before calling, have the style name and serial number on hand. This information can be found on the rating plate of the appliance.

Important Safeguards

WARNING!

Repairs and maintenance may be performed only by trained technicians (e.g. Homend customer service). Only original Homend replacement parts may be used. Improperly repaired or serviced appliances may pose a danger to the user. Homend will Not be responsible of any problem if any repair or maintenance made by other than Karaca Services.

New energy-saving Technology

The Karaca vacuum cleaner is equipped with new energy-saving technology. A combination of highly efficient accessories i.e. vacuum nozzle, tube, hose, *HEmotor,

filter and appliance provide optimum vacuum power at low energy usage. it offers excellent dust collection, low dust release and low noise level on both carpeted and hard floors.

*High efficiency-motor.

Unpack the device and check the content of the packaging for completeness (see scope of supply). Should you note any damage incurred during transit, please contact your dealer immediately.

WARNING: Never use a defective appliance

NOTE: Keep the packaging for storage and future transports (e.g. for moves, service). Scope of delivery, vacuum cleaner, boomerang nozzle, hard floor nozzle, ergonomic handle, instructions manual, service list.

WARNING: Please ensure that the mains plug is disconnected before assembling the parts otherwise the appliance might start up unintentionally and cause injury.

Assembling

+ Assemble the wheeled triangular brush with dust cup . To do that, please insert wheeled triangular brush into dust cup.

+ Insert the ergonomic handle to the main body by pushing the pin on the tube until pin enters to the pin gap on body.

Make sure it is locked properly.

+ The vacuum cleaner is now ready for use.

Before vacuum cleaning

WARNING: Check the appliance and the power cable before use. Faulty appliances may cause injury and should not be used. Before use, ensure that dust filter have been inserted and that these are not damaged.

- + Attach the wheeled triangular brush.
- + Pull out the power supply cable by means of the plug until the required length is reached and insert the plug into a mains socket.
- + Press the "On/Off" to switch on the vacuum cleaner.

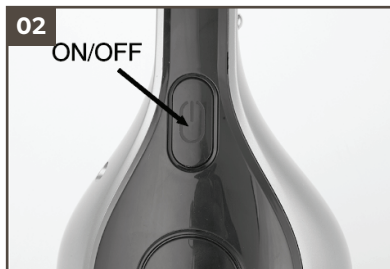


After vacuum cleaning

WARNING: Follow the steps below as soon as you stop vacuum cleaning. Never leave the appliance unattended. Press the "On/Off" to switch off the vacuum cleaner. Remove the

plug from the mains socket.

Empty the dust chamber and shake the dust filter after each use so that you can use your device for maximum performance and long periods of time. Your filter is a washable filter. Follow the cleaning instructions below.



Storage

Wind the cable on cable winding hooks

WARNING: Never place the appliance next to heat sources and avoid direct sunlight, as the heat may damage the vacuum cleaner.

NOTE: Only use original Homend filters. This is the only way to ensure that the excellent filter properties of the vacuum cleaner are utilised.

Maintenance

Spilling rubbish from the dust compartment subassembly

Always operate the cleaner with the dust cup assembly whole installed.

+ For the maximum performans and long lasting life, we advice you to empty and clean the dust cup after each use.

- a) After removing the vacuum nozzle, open the dust cup by pressing the dust cup opening button.
- b) Take out the round motor protect sponge from dust cup filter.
- c) Take out the dustcup fi iter.
- d) Shake the fabric filter well. Please follow the cleaning instructions e) Replace the round motor protect sponge and filter on dust cup and fix the dust cup filter to dust cup.
- f) Fix the dust cup to the main body until it is locked.

Cleaning

WARNING: Switch off the vacuum cleaner and disconnect the plug from the main socket before cleaning the appliance. This ensures that the appliance is not switched on unintentionally.

CAUTION: Do not use cleaning detergents, abrasive agents or alcohol as these will damage the casing. Only dry-wipe the appliance or clean with a damp cloth.



You can also clean the filter chamber with a damp cloth if necessary. Nozzle should be regularly checked for blockages, cleaned and, washed and dried.

Cleaning fabric filter:

You take off the Fabric Filter and shake out.

You

can use a soft brush to clean the Filter gently. Change the fabric filter every 6 months. Rinse fabric filter in lukewarm water and dry completely.

Replace the filter.

NOTE: We advice to change Fabric Filter every 6 months.If at once you don't succeed



Troubleshooting

Your device has undergone quality checked against any malfunction. However, if fails to work for some reason, try the following

solutions before applying to Homend Authorized Service.

Trouble	Possible Cause	Solution
Appliance does not work	Plug is not plugged in or the appliance is not switched on. Socket does not carry any current. Power cable is damaged.	Plug in the plug or switch the appliance on Test the cylinder vacuum cleaner at another socket which you are sure carries current. Have the cable replaced by authorized Karaca services
Appliance does not suck up any dirty	Dust container is full or blocked.	Clean the corresponding filter. Remove the blockage. it necessary.
Appliance is making unusually loud noises while running	Sucked-in particles are blocking the air-way.	Remove the particles. If necessary, use a long wooden rod for this (e. g. a broom handle).

Model No	DUSTROYER 1242H
Voltage level	220-240 V~50/60 Hz
Power level	800W

homend.com.tr



DUSTROYER
Benutzerhandbuch

Homend
Serving life



Wir sind uns dessen bewusst, dass Sie sich Ihren neuen Staubsauger mit großer Freude gekauft haben und es kaum erwarten können, das Produkt sofort zu verwenden. Aber bevor Sie zuhause eine praktische und schnelle Reinigung vornehmen, bitten wir Sie, die für Sie sorgfältig erstellte Gebrauchsanweisung sich kurz durchzulesen. Anschließend können Sie dann gegen den Staub zuhause vorgehen.



Wir haben uns darum bemüht, in der Gebrauchsanweisung alles so gut wie klar zu beschreiben. Wir hoffen, dass ein einmaliges Lesen ausreichend sein wird. Wir empfehlen, diese Gebrauchsanweisung stets zugänglich aufzubewahren. Vielleicht wird Ihnen etwas einfallen und Sie möchten nachschlagen.

DUSTROYER

VOR DEM ERSTGEBRAUCH

+ Lesen Sie zuerst diese Gebrauchsanweisung gründlich durch. Sie werden sehen, in 10 Minuten werden Sie Ihren Staubsauger kennengelernt haben. Dieses Gerät entspricht den internationalen Sicherheitsstandards. Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder bezüglich eines sicheren Einsatzes des Geräts ausführlich unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren nachvollziehen können. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungsarbeiten und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden.

+ Das Gerät nicht verwenden, wenn Netzkabel oder Gerät beschädigt sind. Wenden Sie sich an den Kundendienst.

Ihr Stromnetz muss den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes entsprechen.

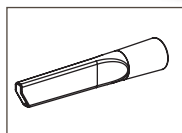
+ Das Stromnetz, in dem das Gerät verwendet werden soll, muss mit einer Sicherung von mindestens 16A abgesichert sein:

+ Das Gerät nicht mit einem Verlängerungskabel verwenden.

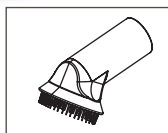
+ Um eine Beschädigung des Netzkabels zu verhindern, vermeiden Sie, das Netzkabel einzuklemmen, zu knicken oder an scharfen Kanten zu reiben. Berühren Sie den Stecker des Geräts nicht mit feuchten oder nassen Händen, wenn das Gerät am Stromnetz angeschlossen ist. Beim Ausstecken ziehen Sie nicht am Kabel. Saugen Sie keine brennbaren Materialien ein und achten Sie beim Saugen von Zigarettenasche unbedingt darauf, dass diese abgekühlt ist.



AUS WELCHEN TEILEN BESTEHT IHR STAUBSAUGER?



Ecken-und kanten-düse



Präzision oberfläche pinsel

Sicherheit ist wichtig

WARNUNG: Verletzungsgefahr durch Einsaugen:

- + Düsen und Rohr-Enden dürfen niemals in die Nähe von Augen, Ohren, Fingern, Haare und sonstige Körperteile gelangen.
- + Den Staubsauger niemals direkt auf Menschen oder Tiere halten. Der Hersteller haftet nicht für eventuelle Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden.

Sicherheitshinweise

BRAND- UND EXPLOSIONSGEFAHR

- + Saugen Sie niemals heiße oder brennende Substanzen, explosive Flüssigkeiten oder Gase.
- + Saugen Sie niemals glühende Asche oder brennende Gegenstände, wie z.B. Zigaretten oder Streichhölzer.
- + Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von explosiven oder leicht entzündlichen Stoffen.

WARNUNG!

- + Kurzschlussgefahr! Saugen Sie niemals Wasser und andere Flüssigkeiten.
- + Um das Filter nicht zu beschädigen, saugen Sie niemals spitze bzw. harte Gegenstände wie Glassplitter u.ä.

- + Um Beschädigung des Gerätes durch Regen und Schmutz vorzubeugen, verwenden Sie das Gerät niemals im Freien.

- + Wegen Gefahr der Überhitzung die Öffnungen des Gerätes immer frei lassen.

Elektrischer Strom

ACHTUNG!

- + Bevor Sie das Gerät betreiben, stellen Sie sicher, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Spannung in Ihrem Haushalt übereinstimmt.
- + Die Steckdose muss über einen 16 A-Sicherungsautomaten abgesichert sein.
- + Verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die für die Leistungsaufnahme des Gerätes ausgelegt sind. Stromschlaggefahr

WARNUNG!

- + Fassen Sie den Stecker nie mit nassen Händen an.
- + Ziehen Sie den Netzstecker nie am Kabel, sondern immer direkt am Stecker aus der Steckdose.
- + Das Netzkabel darf nicht geknickt, eingeklemmt, über scharfe Kanten gezogen oder überfahren werden und nicht mit Hitzequellen in Berührung kommen.
- + Vor dem ersten Gebrauch das Gerät auf eventuelle Schäden und Defekte kontrollieren. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, das Gerät nicht betreiben und den Homend-Kundendienst kontaktieren.

Im Gefahrenfall

Ziehen Sie im Gefahrenfall und bei Unfällen sofort den Stecker aus der Steckdose.

Bei Schäden oder Defekten

WARNUNG: Betreiben Sie niemals ein defektes Gerät oder ein Gerät mit einem defekten Netzkabel. Es besteht die Gefahr eines Stromschlags.

Bevor Sie sich an unseren Kundendienst wenden, prüfen Sie, ob Sie den Fehler selbst beseitigen können. Wir bitten Sie, hierfür das Kapitel "PROBLEMBESEITIGUNG" zu lesen.

Wenn Sie einen Fehler nicht selbst beseitigen können, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.

Vor dem Anruf unbedingt Artikel-Nr. und Geräte-/Modellbezeichnung bereithalten.

Diese Angaben finden Sie auf dem TYPENSCHILD des Gerätes.

Sicherheitshinweise

WARNUNG: Reparaturen des Geräts dürfen nur durch den Homend-Kundendienst durchgeführt werden (siehe Liste zuständiger Servicestellen). Nicht fachgerecht reparierte und gewartete Geräte stellen eine Gefahr für den Benutzer dar. Homend übernimmt keine Haftung für Folgen einer Reparatur durch einen nicht zugelassenen Servicedienst.

Neue energieeffiziente Technologie

Dieser Homend Staubsauger ist mit einer

neuen energieeffizienten Technologie

ausgestattet. Dank einer hocheffizienten

Zubehörkombination wie Sauger, Rohr,

Schlauch, *HE-Motor und Filter bietet das

Gerät bei geringem Energieverbrauch eine optimale Saugleistung.

Das Gerät bietet Funktionen wie eine

hervorragende Staubaufnahme, geringe

Staubfreisetzung und einen niedrigen

Geräuschpegel sowohl auf Teppich- als auch auf Hartböden.

+Hochleistungsmotor

ÜBERSICHT

Auspacken

Vor dem Erstgebrauch packen Sie das Gerät

und die Zubehörteile aus und kontrollieren

Sie diese auf eventuelle Schäden und Defekte.

Bei Schäden und Defekten am Gerät das

Gerät nicht benutzen und den Homend

-Kundendienst kontaktieren.

WARNUNG: Verwenden Sie niemals ein defektes Gerät.

HINWEIS: Bewahren Sie die Verpackung zur Aufbewahrung und für spätere Transporte auf.

WARNUNG: Um Verletzungen vorzubeugen, Prüfen Sie vor der Montage, ob der Netzstecker gezogen ist.

WARNUNG: Prüfen Sie das Gerät und das Netzkabel vor jeder Benutzung auf eventuelle Schäden oder Defekte.

MONTAGE

- + Fügen Sie den Bumerang Bodenapparat mit der Öffnung des Staubbehälters zusammen. Schieben Sie hierfür den Bodenapparat in die Behälteröffnung.
- + Fügen Sie das Rohr mit dem ergonomischen Haltegriff mit dem Hauptgehäuse zusammen.
- + Halten Sie hierfür den Stift auf dem ergonomischen Haltegriff gedrückt und schieben Sie das Rohr solange in die Öffnung, bis der Stift auf dem Gehäuse festsitzt. Stellen Sie sicher, dass der Haltgriff verriegelt ist.
- + Ihr Staubsauger ist nun einsatzbereit.

BEDIENUNG

Vor der Bedienung

WARNUNG: Prüfen Sie das Gerät und das Netzkabel vor jeder Benutzung auf Schäden oder Defekte.

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, stellen

Sie sicher, dass das Staubbehälter richtig angebracht ist.

- + Setzen Sie den Bumerang-Apparat auf.
- + Stecken Sie das Netzkabel ein.
- + Betätigen Sie die Taste "ON/OFF", um das Gerät in Betrieb zu nehmen.



Nach dem Gebrauch

WARNUNG: Sobald Sie mit dem Staubsaugen fertig sind, gehen Sie bitte wie unten beschrieben vor. Lassen Sie Ihr Gerät niemals unversorgt stehen. Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie die Taste On/Off betätigen. Ziehen Sie dann den Netzstecker aus der Steckdose. Leeren Sie die Staubkammer und schütteln Sie den Staubfilter nach jedem Gebrauch, damit Sie Ihr Gerät für maximale Leistung und lange Zeiträume verwenden können. Ihr Filter ist ein waschbarer Filter. Befolgen Sie die folgenden Reinigungsanweisungen.



BEDIENUNG

Aufbewahrung

- Wickeln Sie das Kabel um die Kabelwickel-Haken.

ACHTUNG: Stellen Sie das Gerät nicht neben Wärmequellen und vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung. Hitze kann den Bodenstaubsauger beschädigen.

HINWEIS: Verwenden Sie nur von Karaca gelieferte Originalfilter. Nur so können Sie eine einwandfreie Filterfunktion sicherstellen.

Wartung

Entleerung des Staubbehälters

- + Den Staubsauger nur mit Staubfilter betreiben.
- + Für eine lange Lebensdauer mit maximaler Leistung empfehlen wir, den Staubbehälter nach jedem Gebrauch zu leeren und zu reinigen.

a) Nehmen Sie erst den Bodenapparat ab. Betätigen Sie dann die Entriegelungstaste für den Staubbehälter und entriegeln Sie den Behälter.

- b) Nehmen Sie den runden Motorschutzschwamm an der Öffnung des Staubfilters ab.
- c) Nehmen Sie den Staubfilter im Behälter heraus und entleeren Sie den Behälter.
- d) Schütteln Sie den Vliesfilter am Filterrahmen aus.

Befolgen Sie die Reinigungsanweisungen auf Seite 11.

- e) Bringen Sie den Staubfilter wieder am Behälter an, setzen Sie den runden Motorschutzschwamm wieder auf und setzen Sie dann den Staubfilter in den Behälter.
- f) Setzen Sie den Behälter auf das Hauptgehäuse.



BEDIENUNG

Reinigung

WARNUNG: Vor einer Reinigung oder Wartung Ihres Geräts das Gerät unbedingt erst ausschalten und den Netzstecker ausstecken.

ACHTUNG:

Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, Scheuermittel oder Alkohol. Diese würden das Gehäuse beschädigen.

04



Troubleshooting

Ihr Gerät wurde einer Qualitätsprüfung auf Fehlfunktionen unterzogen. Wenn es jedoch aus irgendeinem Grund nicht funktioniert,

versuchen Sie die folgenden Lösungen, bevor Sie sich an den autorisierten Homend-Service wenden.

Fehler	Mögliche Ursache	Abhilfe
Gerät läuft nicht.	Stecker ist nicht eingesteckt oder Gerät ist nicht eingeschaltet. Steckdose führt keinen Strom. Stromkabel ist beschädigt.	Stecker einstecken und Gerät einschalten. Testen Sie den Staubsauger an einer anderen Steckdose. Lassen Sie das Gerät reparieren
Gerät saugt nicht.	Filter voll oder verstopft.	Filter auswechseln. Verstopftes Teil reinigen.
Gerät macht zu viel Lärm.	Teile klemmen im Saugapparat	Eingeklemmte Teile herausnehmen

Model No	DUSTROYER 1242H
Spannungsniveau	220-240 V~50/60 Hz
Leistungspegel	800W

For Türkiye, Für Türkiye;

WARRANTY CERTIFICATE

The manufacturer's or Importer's:

Business Title: Homend Elektronik Day. Tük. Cihazları San. ve Tic. A.Ş.

Address Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt. No: 2/12

Kat:2 Ofis No:18 Şişli, 34485 İstanbul

Customer Services: 0850 222 32 45

Web: www.homend.com.tr

The seller's

Business Title:

Address:

Phone Number:

Authorized Person:

HOMEND ELEKTRONİK DAYANIKLI
TÜKETİM CİHAZLARI SAN. VE TİC. A.Ş.
Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt.
No:2/12 Şişli/İstanbul www.homend.com.tr
Bilgi İşlem No: 241689-5
Tic. Sic. No: 241689-5
Mersis No: 0403 0102 0210 0001

Seal and Signature of the Authorized Person:

Invoice Number:

Invoice Date:

Date and Place of Delivery:

The product's

Type: Electric vertical vacuum cleaner

Model: Dustroyer 1242H

Brand: Homend

Serial Number:

GARANTIEZERTIFIKAT

Daten der Hersteller-oder Importeur Firma:

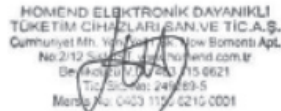
Titel: Homend Elektronik Day. Tük. Cihazları San. ve Tic. A.Ş.

Adresse: Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt. No: 2/12

Kat:2 Ofis No:18 Şişli, 34485 İstanbul

Kundenhotline: 0850 222 32 45

Webseite: www.homend.com.tr



Daten des Verkäufers:

Titel:

Adresse:

Tel:

Bevollmächtigter:

Unterschrift und Stempel des Bevollmächtigten:

Rechnung Nummer:

Rechnungsdatum:

Datum und Ort der Lieferung:

Produktdaten:

Art: Elektrischer vertikaler Staubsauger

Modell: Dustroyer 1242H

Marke: Homend

Seriennummer:

For UK, Für UK;

WARRANTY CERTIFICATE

The manufacturer's or Importer's:

Business Title: HOMEND UK LIMITED

Address: 1 Holtspur Lane, 1st Floor Wooburn Green, H.Wycombe, Buckinghamshire, United Kingdom, HP10 0AA

Customer Services: 0800 044 8181

Web: www.homend.com.tr

HOMEND UK LIMITED
Company Number 14162914
C/O Srm Business Consulting Ltd.
1 Holtspur Lane, 1st Floor Wooburn Green,
H.Wycombe, Buckinghamshire, United Kingdom
HP10 0AA

The seller's

Business Title:

Address:

Phone Number:

Authorized Person:

Seal and Signature of the Authorized Person:

Invoice Number:

Invoice Date:

Date and Place of Delivery:

The product's

Type: Electric vertical vacuum cleaner

Model: Dstroyer 1242H

Brand: Homend

Serial Number:

GARANTİ BELGESİ

İmalatçı / ithalatçı firmanın;

Unvanı: HOMEND UK LIMITED

Merkez adresi: 1 Holtspur Lane, 1st Floor Wooburn Green, H.Wycombe, Buckinghamshire,
United Kingdom, HP10 0AA

Telefonu: 0800 044 8181

Yetkili firma kaşesi / imzası:

HOMEND UK LIMITED
Company Number 14162914
C/O Srm Business Consulting Ltd.
1 Holtspur Lane, 1st Floor Wooburn Green,
H.Wycombe, Buckinghamshire, United Kingdom
HP10 0AA

Ürünün;

Cinsi:

Elektirikli Dikey Süpürge

Markası:

Homend

Modeli:

Dustroyer 1242H

Seri numarası:

Satıcı firmanın;

Unvanı:

Adresi:

Telefonu / faksı / e-postası:

Fatura tarihi ve sayısı:

Tüketiciye teslim tarihi ve yeri:

Kaşesi / imzası:

GARANTIEZERTIFIKAT

Daten der Hersteller-oder Importeur Firma:

Titel: HOMEND UK LIMITED

Adresse: 1 Holtspur Lane, 1st Floor Wooburn Green, H.Wycombe, Buckinghamshire,
United Kingdom, HP10 0AA

Kundenhotline: 0800 044 8181

Webseite: www.homend.com.tr

HOMEND UK LIMITED
Company Number 14162914
C/O Srm Business Consulting Ltd.
1 Holtspur Lane, 1st Floor Wooburn Green,
H.Wycombe, Buckinghamshire, United Kingdom
HP10 0AA

Daten des Verkäufers:

Titel:

Adresse:

Tel:

Bevollmächtigter:

Unterschrift und Stempel des Bevollmächtigten:

Rechnung Nummer:

Rechnungsdatum:

Datum und Ort der Lieferung:

Produktdaten:

Art: Elektrischer vertikaler Staubsauger

Modell: Dustroyer 1242H

Marke: Homend

Seriennummer:

Für DEU, For DEU;

GARANTIEZERTIFIKAT

Daten der Hersteller-oder Importeur Firma:

Titel: Karaca Porzellan Deutschland GmbH

Adresse: C/O Kanat & Partner mbB Steuerberater Vogelsanger Weg 80 40470
Düsseldorf/Germany

Kundenhotline: 0850 222 32 45

Webseite: www.homend.com.tr



Daten des Verkäufers:

Titel:

Adresse:

Tel:

Bevollmächtigter:

Unterschrift und Stempel des Bevollmächtigten:

Rechnung Nummer:

Rechnungsdatum:

Datum und Ort der Lieferung:

Produktdaten:

Art: Elektrischer vertikaler Staubsauger

Modell: Dustroyer 1242H

Marke: Homend

Seriennummer:

WARRANTY CERTIFICATE

The manufacturer's or Importer's:

Business Title: Karaca Porzellan Deutschland GmbH

Address: C/O Kanat & Partner mbB Steuerberater Vogelsanger Weg 80 40470
Düsseldorf/Germany

Customer Services: 0850 222 32 45

Web: www.homend.com.tr

The seller's

Business Title:

Address:

Phone Number:

Authorized Person:



Seal and Signature of the Authorized Person:

Invoice Number:

Invoice Date:

Date and Place of Delivery:

The product's

Type: Electric vertical vacuum cleaner

Model: Dstroyer 1242H

Brand: Homend

Serial Number:

GARANTİ BELGESİ

İmalatçı / ithalatçı firmanın;

Unvanı: Karaca Porzellan Deutschland GmbH

Merkez adresi: C/O Kanat & Partner mbB Steuerberater Vogelsanger Weg 80 40470
Düsseldorf/Germany

Telefonu: 0850 222 32 45

Yetkili firma kaşesi / imzası:



Ürünün;

Cinsi:

Elektirikli Dikey Süpürge

Markası:

Homend

Modeli:

Dustroyer 1242H

Seri numarası:

Dustroyer 1252H

Satıcı firmanın;

Unvanı:

Adresi:

Telefonu / faksı / e-postası:

Fatura tarihi ve sayısı:

Tüketiciye teslim tarihi ve yeri:

Kaşesi / imzası:

homend.com.tr